The Untold Story of Nisei Evacuees of Peru

By BILL HOSOKAWA

Some of the mystery surrounding the evacuation of Japanese Peruvians to the United States during World War II is lifted in an article by John K. Emmerson published in the Foreign Service Journal, which George Wakiji brought to my attention recently. This is one of the strangest chapters in the history of that war, and Emmerson, who was a Japanese-speaking U.S. Foreign Service officer, sheds considerable light on it.

In January of 1942, Emmerson writes, a conference of Pan-American ministers of foreign affairs set up an emergency committee, largely under U.S. initiative, to cope with the potential threat posed by Axis nationals in the Western Hemisphere. Of primary concern to the U.S. were the 30,000 Japanese living in Peru.

(The timing is most curious. The evacuation of Japanese Americans did not become U.S. policy until after President Roosevelt signed Executive Order 9066 on Feb. 19, 1942.)

Emmerson, as one of the few U.S. State Department officials fluent in Japanese, was dispatched to Peru in February, 1942, along with FBI and other intelligence agents.

Emmerson found that the first Japanese immigrants had arrived in Peru in 1899, only a little more than a decade after Japanese emigration had started to the United States. While most of them started as sugar plantation workers, they soon moved into the cities. Large numbers became barbers. More than half of Lima's bakeries were Japanese-owned by 1942. They also operated poultry farms, built bus bodies, manufactured rubber products and straw and felt hats, were producing one-eighth of Peru's cotton and had the reputation of being the best carpenters, plumbers and florists. One-third of the Japanese population was Nisei.

These were the well-integrated people Emmerson was assigned to watch over.

As in the United States, so-called patriotic Peruvians, Emmerson writes, "inspired without doubt by economic motives, vied with each other to give information — for a price — to various competing American intelligence agencies about suspected acts of sabotage or suspicious persons or incidents which suggested espionage."

Also as in the United States, there were no proven cases of Japanese sabotage or espionage. But Washington kept urging the deportation and internment in the United States of Axis nationals from Latin America. (Emmerson writes that he understood Gen. George C. Marshall, U.S. chief of staff, suggested in December, that Japanese brought from Peru might be exchanged for American prisoners of war held by Japan. He adds that no such exchanges took place and the U.S. embassy staff in Lima was unaware of the proposal.)

Since in selecting the deportees, no proof of guilt existed, Emmerson says it seemed logical to put the finger on individuals considered potentially subversive. (The same criteria was used in the U.S. in rounding up Issei community leaders.) And, since Emmerson was the resident Japanese expert, he was obliged to do most of the fingering.

Deportation procedure turned out to be a hit-or-miss-affair comedy of errors except for the human suffering involved. Some of the Japanese on the black list escaped deportation by bribing Peruvian officials who, on one occasion, substituted Japanese imprisoned for petty infractions of the law. Later, when letters from the States said prison camp life wasn't bad at all, some Japanese bribed officials to get on the deportation list. Ultimately, 1,024 Japanese, including 399 women and children were deported to U.S. concentration camps.

Emmerson, who is now at the Center of Research in International Studies at Stanford University, found the entire experience most distressing and he looks back on his role without pride. His conclusion is that the forcible deportation and detention of Japanese from Peru, accomplished in collaboration with the U.S., "was clearly a violation of human rights and was not justified by any plausible threat to the security of the western hemisphere." Nor, of course, was the U.S. Evacuation.

Meditation Cures Drinking Problems

KYOTO — "Innermeditation therapy based on a Buddhist form of self-discipline is claimed that alcoholics can be helped, said an expert at the International Medical Symposium on Alcohol and Drug Independence at Kyoto International Hall.

Dr. Hiromu Suwaki, 37-year old lecturer at Okayama University, said the method is designed to make the alcoholic recall his past, repent and fight his own way back to recovery.

Nisei Among "Most Powerful L.A. Women"

LOS ANGELES. — Two Japanese Americans recently were cited by the Los Angeles Herald Examiner as being among the "most powerful" women in the city.

Toshiko Yamamoto and Ruth Watanabe were commended by the paper for both their commitment to minority interests.

Mrs. Yamamoto was the first minority member and is still the only woman serving on the state Board of Barber Examiners. Outside her job, she dedicates her time toward activating the interest of young Asian Americans in politics.

Frequently consulted on minority recommendations for state and federal posts, Mrs. Yamamoto also helped found the Asian American Political Coalition.

Mrs. Watanabe modestly calls herself a "volunteer", yet her reputation makes her one of the first to be called when a fund-raising drive is in the works.

Through her efforts, enough funds were secured to purchase the former Jewish Home for the Aged in Boyle Heights for conversion into the Japanese Retirement Home. She serves on the board of directors of both the retirement home and the Japanese American Cultural Community Center, another favorite project of hers.

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — No. 90 TUESDAY, NOVEMBER 29, 1977 TORONTO, ONTARIO

Architect James Koyanagi Designs Hamilton Botanical Gardens Addition

HAMILTON, Ont. — Nisei architect, Mr. James Koyanagi, of the Prack Partners Architect firm, was lauded recently for his design of the new addition to the Royal Botanical Gardens here.

The project, commissioned 4 years ago, has won a National Design Award. Mr. Koyanagi has been in charge since the inception.

The corner stone laying ceremony was performed by the Hon. Robert Welch, Minister of Culture and Recreation.

Mr. Welch, whose Ministry provided more than $1.5 million in funding for the new $3.8 million headquarters expansion, said:

"People want cultural experiences to be a broader part of their lives," he told about 200 guests at the ceremony. "The Royal Botanical Gardens is a very important force in the cultural life of the province of Ontario."

Mr. Welch also noted that one of the reasons for the need for expansion of RBG headquarters, on Plains Road in West Burlington, is the success of the Outreach program which has operated since 1974. The Outreach program is also supported by Welch's Ministry, as a means for the province to take the programs of major cultural institutions to people right across the province.

He also thanked the public and business community for its support of the RBG expansion program. The fund-raising goal of the RBG was $650,000. The campaign has already totalled $685,000 — including $200,000 from the RBG membership and Auxiliary — and donations are still being received. Welch said the government showed wisdom in working in partnership to support capital funding for such institutions.

Burlington ward 1 alderman Walter Mulkewich said the new complex will be a landmark. Hamilton - Wentworth regional chairman Anne Jones said the work done at the RBG "forms part of the real heart of the community," and shows the effort of people in wanting to conserve the beauty of the environment.

Other special guests at the ceremony included Halton chairman Ric Morrow, and Muriel Kempling, wife of Halton-Wentworth MP Bill Kempling.

A new colonade running across the front of the existing building will give the appearance of a single unit to the finished complex, and will also provide an

Cont. on Page 2

Jesse Nishihata's Berger Pipeline Show Wins Canadian Film Award

TORONTO. — Toronto Nisei film director, Jesse Nishihata's The Inquiry Film about the Berger pipeline commission won an award at the recent Canadian Film Awards presentation held at the Hilton Harbor Castle Hotel.

Nishihata's film won in the Best Documentary over 60 minutes category.

"Pigs of Earth" Bomb Shinto Shrine

TOKYO — A radical group calling itself "Pigs of the Earth World Revolution Anti-Japanese Front" recently claimed it set a time bomb which exploded in the office of a Shinto religious foundation here recently.

Police said the group sent the message to a Tokyo newspaper office (The Mainichi) claiming responsibility for the explosion which injured six persons in Jinja-Honcho, the association of Shinto Shrines ofice.

The message from the "Pigs of the Earth," police said, denounced Japans emperor system and threatened to liquidate the emperor, his henchmen and supporters."

It also expressed support for the Japanese Red Army hijackers of a Japan Air Lines plane last month and bombing attacks on offices of large corporation and other places in the country by other radical groups, police said.

The PEWRAJF earlier claimed it was responsible for an explosion which rocked a Univ. of Tokyo building last May.

Wrestler Inoki Defeats Wepner

TOKYO — Japan's pro wrester Antonio Inoki defeated boxer Chuck Wepner of Bayonne, New Jersey, in a martial arts match at Tokyo's Budokan Hall.

The 35-year old Wepner was counted out at 1:35 of the sixth round in a scheduled 10 round mixed boxing-wrestling match. Both wore boxing gloves.

Koyanagi . . .

Cont. from Page 1

elevated view of the rose gardens and grounds across the road.

The entrance foyer of the new building will include space for a shop to be run by the Auxiliary. A new large auditorium will provide double the space of the existing auditorium—which now must be booked as long as a year in advance, by community groups.

The new addition will also include storage space, horticultural instruction space, kitchen and washroom facilities, a lecture room for use by visiting school children, a new library, and instruction and board room. The existing building will be used by RBG staff members.

A second phase of construction will include a conservatory and green house. Improved technology related to energy problems will likely be available in the near future to make this addition more efficient.

Early Nisei Playwrights Sought

SAN FRANCISCO, Calif.—The Asian American Theater Workshop (AATW) is looking for Lucille Nakamura, Takashi Kubota and Raymond Hirai, three evacuees who had written and directed plays at Manzanar.

Noted playwright - director Frank Chin said AATW is gathering all the information available on early Asian American theater activity and dramatic writing for a history of Asian American theater.

Early Japanese American plays are being sought by Chin, especially scripts and memorabilia and comments from people who either acted in or remember seeing them. Chin may be contacted through:

Asian American Theater Workshop, 4344 California St., San Francisco, Calif. 94118.

Chin learned of the theater activity at Manzanar from Mary Kitano Diltz, who recalled three dramatic presentations:

(a) "They Meet It Again at Manzanar," written and directed by Lucille Nakamura. Cast—Joe Blamey, Kim Ikimura, Toshi Tomika, Ikiko Amatatsu, Stewart Akino, Walt Watanabe, Tosh Tamamoto.

(b) "He Married His Wife," written and directed by Takashi Kubota. Cast—Takashi Kubota, Frank Shimizu, Wakako Kishi.

(c) "Apartment Next," written and directed by Raymond Hirai. Cast — Narashima, Nakamura, Kishi, Ueda.

Japan Still Safer Than The U.S.

TOKYO — Crimes in Japan in 1976 slightly increased from a year ago, but crime rates here were still lower than in other industrialized countries, the Justice Ministry reported recently.

The 1977 white paper on crime, approved reccently by the cabinet, said there were about 1.69 million offenses against criminal laws last year, up nearly 18,000 or 1.05 per cent from 1975. About 62 per cent of the total were larceny, it said.

There were 1,143 common robberies in injury or a death, 2,111 murders, 32,536 injuries, 20,560 assault and battery and 3,239 rapes reported in 1976, the annual white paper said.

Translated, the white paper said, Japan is much safer than other countries especially the United States.

In 1975, there were 1.9 murders, 31 robberies and 3.3 rape cases reported per 100,000 citizens in Japan. The three figures compared respectively with 9.6, 218.2 and 26.3 cases reported in the United States, it added.

In the field of law enforcement, the arrest rate — the number of arrests compared with offenses — was 70.2 per cent, or about 1.19 million cases, in 1976 in Japan, the paper said. The rate in 1975 was 69 per cent.

The report said in Japan there is one police officer per every 560 citizens, while the comparable figure in the U.S. is 313-to-1.

The New Canadian

Established in 1938
Second Class mail No. 00306
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation

Published on every Tuesdays and Fridays

479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

WANTED cook, kitchen-helper, waitress for Michi Restaurant. Telephone 924-7501.

TRAVEL SERVICE Requires Sales Rep. and Clerk Typist with knowledge of Japanese language. No experience necessary. Will teach all phases of ticketing, package holidays etc. Good starting salary and a chance for advacement. Call 869-1291.

Takara Jewellers

"EAR PIERCING"
By Appointment

Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Evg. By Appointment
BOB MORRISON

GROUP FLIGHT TO JAPAN

DEPARTURES	RETURN
Dec. 3	Jan. 2
Dec. 24	Jan. 25
Jan. 7	Feb. 10
Jan. 28	Mar. 3
Feb. 11	Mar. 17
Feb. 25	Mar. 27
Mar. 11	Apr. 14
Mar. 25	Apr. 28
Apr. 8	May 5
Apr. 22	May 19

K. Iwata Travel Service

Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
INSURANCE AGENTS
Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4631

Alcan Building Products Authorized Dealer ALCAN

"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
* EAVESTROUGH, Continuous lengths
* SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
* SIDING * SHUTTERS
* STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Wedding And Photo Finishing
Sumida Photographic
SERVICE IS QUICK and Economical. Since all works — from picture taking to print finishing is done by our staff.
PHONE 423-8143

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE SPECIAL EDITION OF THE ENGLISH SECTION IN

Greetings Omitted will be published in our regular issues

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W. Toronto, Ont. M5V 2A9
Phone 366-5005

$5.00	$7.00
MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 123 MAIN ST., Ottawa, Ont. K1A OM5	GREETING OMITTED DUE TO BEREAVEMENT MR. & MRS. TOM INOUYE AND FAMILY 100 MAIN ST., TORONTO, ONT. M5V 2A9

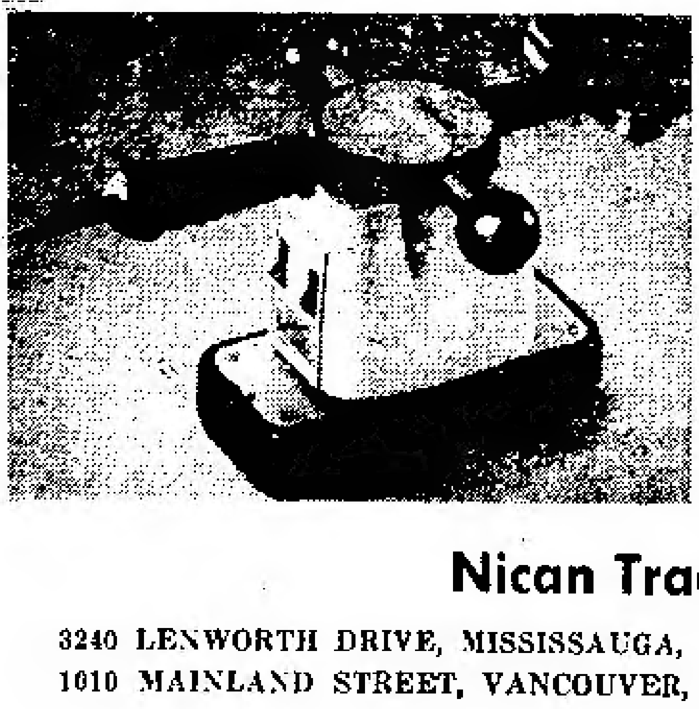
Over $5.00 space according to sum.
(Please mark which above sample)
$2.00 for aditional names

I enclose $______ for which to publish my greeting or greeting omitted, in the Holiday Issue as follows:
(Please remit with cheque or money order)

NAME(S) ______________________

ADDRESS ______________________

PORTABLE MASSAGER Bullman



Christmas Present For Mom & Dad

SPECIAL PRICE $136 (REG. $160)
NOV. 1 TO DEC. 23 1977

* Enjoy Comfortable feeling on shoulders, back, hips & feet
* Completely safe, childproof
* Firm rotational vibration. We speak Japanese

(Also enjoy MASSAGE CHAIRS)

Nican Trading Co.

3240 LENWORTH DRIVE, MISSISSAUGA, ONTARIO TEL: (416) 625-3890
1010 MAINLAND STREET, VANCOUVER, B.C. TEL: (604) 688-9857

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
Sunday School and Worship Service, 2:00 p.m.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 p.m.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 p.m.
Phone contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 BATHURST ST., TORONTO
Telephone: 534-4302
DECEMBER 4, 1977
MONTHLY MEMORIAL SERVICE
10.30 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Service
2:00 p.m. Japanese Service
Warm welcome to you. Rev. T. Moriki (Res.) 461-6670

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont.

TOM'S TELEVISION
1055 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
RCA SALES & SERVICE ZENITH
REPAIRS TO ALL MAKES

REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Invest Just an Hour of Your Time and Find Out Now!
THINK OF THIS:
Unlimited earnings potential • No capital investment • Opportunity for professional development • A constantly expanding market • Independence . . . just to name a few.
Call Art Austriaco or Irv Pitch at 445-9500 to arrange an interview, or write to—
SUN LIFE OF CANADA, TORONTO BAY BRANCH
101 Duncan Mill Road, Don Mills, Ontario M3B 1Z3

Material Wanted For Special Issue

Stories, articles, photographs, etc. are wanted immediately for The New Canadian's annual Xmas Issue.

We would appreciate writings on club activities, sports, short stories, profiles, "think" pieces, fashions, hobbies, aspirations, poetry, etc. Accompanying photographs or illustrations are also welcome. About 1000 words is a good length, but optional.

All material should be slanted to interest the readers of The New Canadian. All manuscripts submitted should be accompanied by self addressed envelopes with sufficient return postage. While the publisher will take all reasonable care, they will not be responsible for the loss of any manuscript, drawing or photograph. Deadline is Dec. 1st.

Mail all material to The New Canadian Year End Issue, 479 Queen Strtet West, Toronto, Ontario immediately.

"Jap Corners" -- Nisei Tolerate Town Name

By DWIGHT CHUMAN

RIPPENDAN, Calif. — This village community located about 17 miles northwest of Fresno was named for Abraham and Mahala Ripperdan, a couple who first settled in the farming and cattle area nearly a century ago, but some people, particularly the oldtimers who have lived in or around this hamlet at the intersection of State Hwy. 145 and Ave. 7 for the better part of their lives, prefer to call it "Jap Corners."

Legend has it that Ripperdan's "other name" came into fashion around the time the late Hideo Mochizuki, a Japanese immigrant, opened the crossroad community's first general store during the roaring-20s.

Longtime Jap Corners denizens like Rose Manchetti, who has operated her logically-tagged "Rosie's" lounge and cafe across from the Mochizuki store for going on four decades, remembers Mochizuki as a "goodhearted man who helped a lot of people in the hardtimes."

Mochizuki extended credit to people during the Depression years, and more than once sold food "on time" to hungry people he knew could never pay. The Japanese storekeeper's wife was recalled as a tiny woman, gracious, kind and compassionate.

Mits and Erma Aoki brought the old Mochizuki store about a dozen years ago and after the old frame store, which the Mochizuki's lived behind for more than 40 years, burned down, they built a modern tavern and store on the old site.

Aoki is a third generation resident of Ripperdan. His grandfather and father operated a farm nearby which is still in the family. During the relocation years of World War II, the Aoki spread was leased out to neighbors while they were interned in the Fort Rohwer, Arkansas camp for Japanese Americans.

The village's busy section is summer through October harvest time, Aoki said, with about half of the store's customers being migrant farmworkers. About 200 persons actually live in Jap Corners, some in town and others in a self-help project completed at the far end of town two years ago.

Ripperdan's longtime monicker recently was unearthed by Fresno Bee columnist Woody Laughman. He characterized the village as a throwback to rustic, rural living: "no matter what they call the place."

Contacted by The Rafu Shimpo for comment on the article about his hometown, Aoki, the 44-year old father of five and proprietor of the Aoki Family Food Market said the name Jap Corners didn't really bother him.

"It's been nicknamed that for so long now, we don't even think about it," he said. "I don't think there is anything derogatory meant by it, anyway it hasn't actually been referred to by that name for a long time now. Only the real oldtimers know it by Jap Corners, everybody else calls it Ripperdan Corners or Ripperdan."

Aoki admitted that he was a little worried about how Fresno members of the JACL might react to the Bee article.

"I thought it would probably bother them (the JACL) more than it does me or the people who live around here," he said. "What can you do? It's been called Jap Corners since about 1924."

The Sansei market-owner said most of the reaction to the newspaper article had been positive, so far. "A lot of our friends came by, and we all had a good laugh about it. Some people, who aren't even regular customers dropped in too, just to say they had seen the article."

There was a time, however, when Aoki said he did resent the Jap Corners name a bit. He said while attending high school following World War II there was quite a bit of resentment against Japanese, despite old man Mochizuki's contributions to the area.

"I was quite touchy about the word 'Jap' in my teens," he said. "I remember after coming back from the camp, there were signs all over the place — 'No Japs wanted' — and things like that. But that was a long time ago."

Aoki said that the younger people of the area wouldn't even know where Jap Corner is today. Only the oldtimers really know about the other name.

He added that discrimination against Japanese Americans is almost non-existent in the area.

"If there still is any prejudice against us, it is a subtle kind of prejudice. Most of those bad feelings disappeared in the last ten to 15 years." Aoki, who plans to make Ripperdan (Jap Corners) his home for the rest of his days, said.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
2008 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Custom Picture Framing
Nishimura
PICTURE FRAMES
1278 Yonge St., Toronto 7, Ont.
South of Woodlawn
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

DANFORTH Sporting Goods
1202 DANFORTH AVE.
At Greenwood
GEORGE FUKUSAKA
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO
TEL. 598-4050

トロント日系人野球連盟主催

歌合戦に廿數名出場

十二月十七日夜六時会館で

來る十二月十七日午後六時よりトロント日系文化会館で、日系野球連盟主催の"年忘れ紅白歌合戦とダンスパーティー"が催されるが歌合戦の出場者と曲目は次の通り。（順序不同 敬称略）

△紅組――岩下庄子（祇園小唄） 伊藤佳子（風が運ぶもの） 今井陽子（城ケ島の雨） 堀江牧（星の砂） 西村昭子（北の宿から） 土佐かおる（クロス・ツウ・ユウ） 山田富美子（しかられて） 熊谷文子（下町育ち） 加藤みどり（森の小人） ザ・ピーナッツ（花） 小野キミ子 岡イツ子 我那覇マサコ組（かあさん） 石倉千歳（岸壁の母）

△白組――野村クリス（十三の砂山） 石橋栄二郎（明治の前後） 石井ケンゾウ（津軽あいや節） 大波ロン（悲しい酒） 前島拓男（人生の並木路） 吉田賢二（ベッサメ・ムーチョ） 佐藤定（ベースボールを讃える歌） 脇田貴春（みちづれ） 川村利夫（命かれても） 折田健二（コモエスタ赤坂） 菊元勉（おゆき） 高橋渉（襟裳岬）

米南部都市に初の黒人市長

〔ニューオーリンズ〕黒人系投票市民がわずか四三%を占めるニューオーリンズ市でこのほど行われた市長選挙の結果、同市で最初の黒人市長が生れた。アーネスト・モリアル氏（四六）は永年市議であったジョセフ・デロサ氏（六〇）を八九、八二三票対八四、三五二票で敗った。南部米州で黒人市長を白系投票者が選んだのは最初のことである。

近藤氏の回顧展

ウィーロデールの近藤傳作畫伯の"回顧展示会"は來る十二月四日から二週間日系文化会館二階室で行われる。近藤さんの古い油絵は一九一七年の作品から、一九七七年のも加えて合計約五十点。

日本に逆輸出で儲け

ホンダの大型バイクディラー

〔ロンドン〕英米両国をふくむ外国ディラーの一部は、ホンダ・モーターサイクルの大型モデルを日本から輸入し、それを日本に逆輸出して儲けている、とホンダ会社が先週明らかにした。英国ホンダ社のスポークスマンによると、日本では公衆の騒い反對で、七五〇レーレー以上の大型バイクは自發的に販賣しないことにしていると説明。ところが、この大型バイクを外国ディラーが輸入し、それを日本に逆輸出してぼろ儲けしているというのである。日本では輸へ製品に對しては販賣制約がないからである。

便利帳 トロントの新移住者協會發行の便利帳を十部、一冊三弗五十仙で分けることができる。郵送の場合は一冊四弗 ニューカナディアン

☒アドレス変更のお通知には當住所も書いて下さるようにおねがい申します。 ニューカナディアン

花一切の店
☒花輪☒切花☒鉢植☒花束その他フルーツ・バスケットなどご注文に應じて市内配達いたします。
バーバラ花店 二階堂バーバラ
1232 Danforth Ave., Toronto, Ont. M4J 1M6, Tel. 465-9939

ソウルの家 レストラン
長崎チャンポン、冷麵と焼肉。（無料駐車場）正午から夜十時まで。年中無休。
Top Hat Restaurant 3032 Danforth Ave, Toronto Tel: 691.8619 (Free Parking Lot)

天
MARUTEN BEST
好評の
白味噌 醬油 清酢
釀造元

○國寶新米
○國寶ローズ新米
―多量入荷―
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入 天野商會
T. AMANO CO. LTD. (Importers & Exporters)

東京行特別團体便出發日

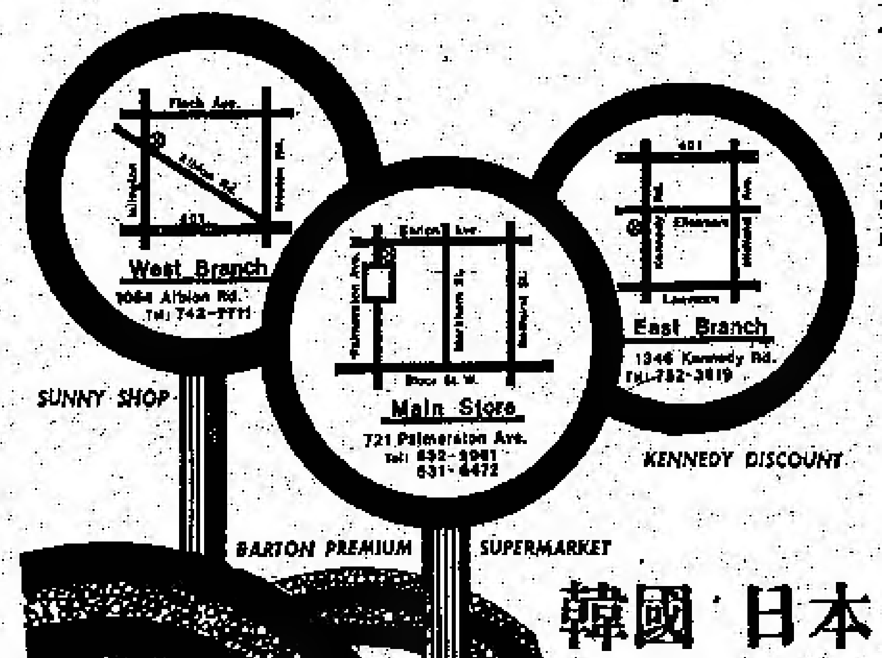
出發	歸国	出發	歸国
DEC. 17	JAN. 8	DEC. 21	JAN. 8
MAR. 26	MAY 21	APR. 16	MAY 21

●バンクーバー サンフランシスコ ロスアンジェルス ホノルル滞在自由
●直行便はシーピー 日航等のジャンボ
●びつくりする程經濟的で快適な空の旅
●上記以外に行きも歸りも自由に日が選べます
●往復又は片道（東京――トロント）の選擇も自由
●日本での圓拂いを受付けます
◎カナダ移住問題でお困りの方 日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
◎受付は毎日午後一〇時まで
係＝山本 藤井 高橋 シャンリー
TOKYO TOUR SERVICE
137 YONGE ST. ARCADE BLDG. STE. 253
TORONTO, ONT. (416) 363-6366, 2337, 2338

◉特別割引セールス
▽キッコーマン醤油一ギャロン入り。
▽タカラ・ミリン
▽數の子コンブ
いづれも一〇%割引き。
▽營業時間 月曜―土曜 九時より八時まで
日曜 十時より六時まで
サンダウン・マーケット
Phone 261-7040 — We Deliver

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto.
Ontario M5H 1Z2.
Phone (416) 361-1994
訪日團出發
▽十一月二十七日
▽十二月九日
▽十二月十八日
トロント―バンクーバー経由―東京 ジャンボー・ジェット機使用
☒日本円トラベラズ・チェック新発賣 ☒国内エー・ビー・シー特別料金發賣 ☒旅行保險の取扱い ☒海外旅行一切の予約
ハワイ、カリブ海、メキシコ、南米、ヨーロッパ各地

食料品 米、すきやき肉、まぐろ さんまなど取り揃えています。



西と東に支店が開店いたしました。（日曜も營業）
韓國 日本 食品

トロントの中心街
ブロワとヤング街近く
■日本料理一切■
皆さまのご來店をお待ち致しております。
レストラン"富士"
ヤング街七六九番（地下鉄ブロワ驛前）
電話（九二三）七一〇二―三
（裏に駐車場があります）

＝訪日観光團＝

●訪日観光團

出發	歸國
十二月廿二日	一月一三日
一月十四日	二月十日

ハワイ観光團
十二月二八日より二週間

出發	歸國
一月廿七日	二月十七日
二月十八日	三月十七日
三月五日	四月二日
三月五日	五月三日
三月二四日	四月一四日
四月八日	五月五日
四月一四日	五月一二日
四月二八日	五月一九日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone 273-5696
支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251 Tel. 681-7251

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C. P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**
▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。
▲食料品ご案内―〇ヤマサ醤油 〇亀甲萬醤油 〇梅屋せんべい 〇丸清あられ各種 〇ハナマルキ味噌 〇ナショナル電氣釜 〇サッポロ一番 〇サロンパス 〇臺所用品 〇寶みりん 〇カルピス 〇娯楽用品 〇日本人形 〇瀬戸物 〇姫印製品 〇冷凍品各種 〇其他食料品 〇雑貨一切
▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログ〃からお選び下さい。カタログ〃はご連絡しだい早速お送りします。
食料雑貨直輸入商 清水商店

越前竹人形（九八）

水上勉

喜助は、玉枝のくぼんだ眼の底から、とめどなくあふれてくる透明な涙をみた。妖精のように思われた美しい瞳の輝きはなくなっていた。玉枝は枯木のような病人の顔でしかない表情をして、かわいた紫いろの唇をうごかしているだけであった。しかし、喜助は膝に脚をすりよせ、玉枝の耳にこういった。

「玉枝はんわいをなんぼ恨んでもろても結構どす。わいは、はじめから玉枝はんをお母はんやと思うてました。芦原の三丁目の『花見家』の奥の部屋で会うた日イから、あんたの顔がお父のつくった竹人形にみえましたんや。わいがつくった竹人形は、みんな玉枝はんあんたどすがな。わいの人形が世間に知れたンもみんな、あんたのおかげどすがな。死んだらあかん。元気をだしとみくれやす。あんたが死んだら、わいは人形つくる気イが しやしまへん。働く気イを張うもつて安静にしていたら、お医者はんは必ずなおるちゆうてはりますのんや。わいは、あんたの病気がなおるのやったら、なんでもします。なんでもします。わいのお母はんどすもんの。あんたはわいのお母はんや。何にも、遠慮はいらせん」

喜助は骨ばった玉枝の手をとった。すると玉枝は

「喜助はん」

と、眼をつぶって、

「あんたの手ェにさわったンは、これがはじめてどすなア」

といった。耳のあたりに涙が光った條をひいて流れた。

喜助は、武生へ使いを廻り、高貴薬をとりよせたり、波の荒い越前岬にあがる数少ない生魚を買いにいったりした。玉枝の栄養摂取につとめるかたわら夜もねむらずに看病にあたった。喜助の精魂こめた看病で、三月末に、玉枝は、いくらか生気をとりもどしたかにみえた。しかし四月二日の夜大かつ血をすると、昏睡状態に陥った。

ご投稿を歓迎

本紙年末特別號に讀者のみなさんからの投稿を、つぎの通りお願いいたします。
◇随筆、短文、創作
◇俳句（五句以内）短歌（五首以内）詩（一篇）まで
◇締切り十二月十日。

ニューカナディアン

村尾勝次郎（八六才）

村尾勝次郎（八六才）儀、去る十一月五日、自宅にて老衰のため死去、同月八日スチブストン佛教会堂に於て岡田泉両開教使により葬儀執行翌九日マウンテンビュウ墓地にて火葬の節は御多忙中多数の御参列を頂き過分の御弔辞、御弔電、御供花、御香料等を賜わり、御懇情身にしみて有難く、一々参堂御禮申上べきは本意でありますが、混雑中御尊名伺い洩れあるやも計られず畧儀ながら紙上にて故人生前の御厚誼と共に厚く御禮申上げます。

合掌

3371 Pleasant St. Richmond, B.C. V7E 2P3

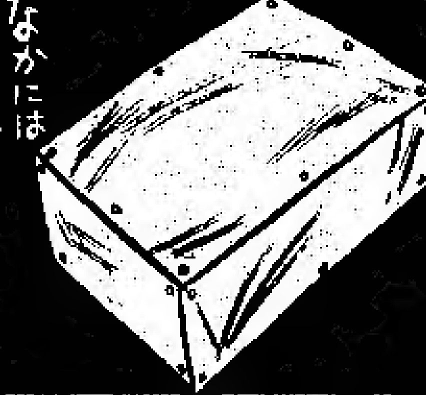
喪主 村尾もん
村尾敏夫 喜美代
肥後ケルビン 和代
孫一同
曾孫一同
在日義姉 森下ナヲ
妹 大江彌吉 ヨ
友人代表 田中富次郎
親族代表 鶴川三郎

◇購讀料（前金）は一年十五ドル、半年九ドル
ニューカナディアン

各種 證明寫眞

結婚並びに記錄寫眞、出張いたします。日本語で應待。

Pak's Photo Studio
664½ Manning Ave.
Toronto, Ont. M6G 2W4
Phone 536-7413



たて40センチ よこ31センチのはこはずいぶんきずをうけていた
なかにはなにが……
㊷ つづく

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082

日本の生柿が入荷いたしました。

四海包機
御手頃な値段で東京へ
CATHAY TRAVEL
443 University Ave., 5th Floor, Toronto, Ontario, Canada M5G 1T8
(416)598-4545

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
十二月四日 午前十一時半
『眠りからさめる時』
岩井啓 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會

TEL. [illegible]
十二月四日 午前十一時半 聖餐式
『聖書は生命』 キャノン今井
教会學校 午前十一時半

トロント佛教会

十二月四日（日）祥月法要
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の法座
午后二時 お日中法座
護城開教使
バーサスト街九一八
電話 五三四ー四三〇二
宅 四六一ー六六七〇

トロント日蓮仏教会

荒川要博
バジロー街五（江崎方）
電話四六三ー八二六三
5 Badgerow Ave. Toronto, Ont. M4M 1T9
毎月第四日曜午後二時より題目修行会

日系セブンスデー アドベンチスト教会

□安息日學校（土）朝九時半
□安息日禮拝（土）朝十一時
牧師 阿嘉廣英
電四九一ー六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日

◇毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方の御参拝を歓迎いたします
天理教カナダ教会
160 Gracefield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

辯護士 鬼塚俊三（クインズ・カウンセル）

事務所 トロントユニバーシチー街一二五 六一五号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◎一切の法律事務に應じますから御相談下さい

淺田醫師

カイロプラクター 電話で予約して下さい
（トロント）六五一ー八〇六〇
（宅）六二一ー一九八九
728A St. Clair Ave. W. ½ block W. of Christie

花 ご注文

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-[illegible]

コリア・ハウス レストラント

午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
666 Bloor St., W. Toronto, Ont. Phone 536-8666

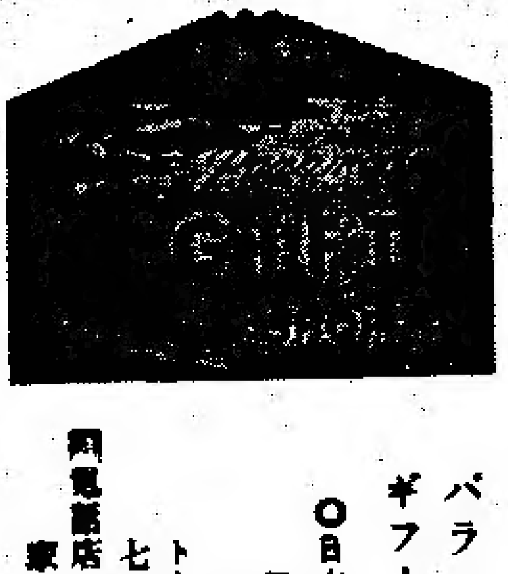
日系人の皆様

おいしいと定評ある『テースト・オブ・チャイナ』の中華料理をお楽しみ下さい。フル・ライセンス店です。大小パーティー歓迎します。新鮮なシーフードも用意しております。料理配達。
電話 三六七ー〇四四四
トロント市西クイン街四六七番地
テースト・オブ・チャイナ

TASTE OF CHINA
Restaurant & Tavern
467-469 Queen St. West
Toronto, Ont.
Delivery Service 367-0444
Small or Large parties

花

PHONE 425-2128
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.



パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
郵便及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話 店四六三ー三四二六 家四六九ー〇二九三

Crown Life
FRANK G. YADA
MICKEY YADA, Comm.
1050 WEST PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 985-3919, 325-2528

一家の経済を保証し
老後の安住を約束する
貯蓄生命保険
インカム・タックス免税の
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ 何時でもお伺い致します
矢田源一郎
ミキー

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板やき
その他日本食
營業時間ー月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
ライセンス許可
電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET
PHONE 924-1303

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST
TORONTO, ONTARIO PHONE 863-9519

日本料理 みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三ー九五一九

1977
トロント日系人野球連盟主催
便利帳 トロントの新移住者協會發
◎アドレス変更のお通知には新住所も書いて下さる
◉特別割引セールス
トロントの中心街

スタンレー公園内の忠霊塔

日系多數が祈る

秋日和、休戰記念日の行事

〔バン市〕十一月十一日休戰記念日の午前十一時、秋日和に恵まれて、在住日系人の恒例、日系市協主催下にスタンレーパーク内に建てられている日系義勇兵戰死者の忠霊塔参拝が行われた。

今年はとくに日系人移住百年祭なので、ことのほか式順について考慮を拂い、ボーイスカウト數人も加わり、参列者には浅尾總領事がはじめて、大勢の日系人たちに交った。

百年祭委員会々長のゴードン門田氏が開会のあいさつ。つづいてバン市日系キリスト教會の横山牧師が聖書朗讀、祈りをささげ、戰死者たちが戰場で幾多の勞苦をしのんだことについて感謝の言葉を述べた。

ついで酒井誠氏の吹奏による「ラスト・ポスト」のラッパの音はパーク中をしづかに流れ渡り、旗は徐々に下ろされ、十一時號砲がひびきわたるうち二分間の默禱をささげたのち、再び酒井氏の「レイヴィル」の吹奏で旗が立てられた。

最後に數田喜代三氏が日系市協を代表して謝辭を述べ、百年祭記念サービスは終った。記念塔前には左記團体から花輪が贈られ、主催側は感謝している。

▽總領事浅尾新一郎氏
▽バン市日系市民協会
▽バン市佛教會
▽バン市日系キリスト教會
▽バン市生長の家教会
▽バン市日系合同教會
▽ウオールド・メシアニテー教會

浪曲家二葉百合子

オペラ歌う

「お蝶夫人」にいどむ

〔東京〕女流浪曲家の二葉百合子が、十二月の大阪・新歌舞伎座公演で、歌劇で名高いお蝶夫人に挑む。浪曲家が本格的なオペラ歌曲を歌うのは大舞台では初めてらしい。

田中喜三作、橘左衛門脚本のこの「お蝶夫人――歌劇マダムバタフライより」は三幕八場で、約二時間。全場を通じて「ある晴れた日に」などの代表的な歌詞はすべて入るそうだ。

主な配役はお蝶夫人に二葉、ピンカートンに天田俊明、夫人に付き添う心のやさしい召し使いのお鈴に香川桂子、夫人の妹おせつに小鹿ミキ、ピンカートン夫人のケイトは未定。

安全高度をとれ

横濱市長が要請

〔東京〕飛鳥田横濱市長はこのほど鳩山外相、三原防衛長ら關係大臣と在日米軍司令官ラビング中將に對し横濱市上空の飛行に關して文書で(一)原則として飛行しない(二)萬一、飛行する場合はエンジンが止っても完全に海上まで滑空できる高度をとる。(三)上空通過の際、地上騒音が七五ホン以上にならないようにし、市に對し事前に飛行を連絡することなどを要請した。

晚市山でスキー

▽晚市＝ここ數日間寒波つづき。ガーデンの草花も雪にやられた。すでにライオンヘッド山はじめグラウスの山のスキー場は白衣裝でスキイヤーを喜ばしている。▽レイモンド＝先週末より降雪で気温も零下二〇度前後、全く眞冬さながら。エドモントン及びレジャイナは零下二八度の厳寒。

着物好きが八〇%も

日本の獨身女性千余名の回答

△年に一、二回しか着ないけれど「着物が好き」という人は十人に八人も―。全日本きもの・コンサルタント協会(山中典士会長)が、東京と大阪の一流企業に勤める獨身女性千余人を対象とした調査にこう出た。

△すたれたとはいえ、女性にとってはまだまだ和服の魅力は大したもの。きものに一度もそで通したことのない人はわずか三%しかない。

△きものに對するイメージも(一)女性らしさ(二)しとやかさ(三)日本情緒(四)落ちついたふん囲氣(五)傳統、といったそれらしい言葉でくくられている。

△結婚式も「和式派」が四五%「洋式派」は一五%。關西の女性の方が「きもの持ち」が多い。

移轉

私たち夫婦は今回左記に移りました

石河省三
同　弘子

1650 Sherwood Forrest Circle,
Mississauga, Ont. L5K 2G7,
Tel. 822-4638

求む事務員

セールス、クラーク・タイピスト。日本語話せる方。經驗なくても旅行業一切について教える。初給よく、昇進のチャンスあり。電話八六九—一二九一(トロント)

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス。みちレストラン。電話九二四—七五〇一

求 目がきいて手先が器用な人。時計のグラスを切って入れる仕事。電話(三六四—五三〇三)夜間(二三一—〇八七八)キチ

求 ウエトレス・フルまたはパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京—電話九六四—三八六八。

年賀欠禮案内

老齢につき年末年始の禮を欠きます

佐藤秋三郎
Alberta Rose Lodge
Room 108
Lethbridge, Alta. T1K 4J9
Phone 327-7947

老齢につき年賀の禮を欠きます

伊藤平造
　　ひで
140 Poplar Road
West Hill, Ont. M1E 1Z7

老齢につき年末年始の禮を欠きます

高芝廣
The Nipponia Home
R.R. No. 3
Beamsville, Ont. L0R 1B0

老齢につき年末年始の禮を欠きます

足立隣
CHIKA ADACHI
Green Acres Lodge
No. 39 - 102, 6th Ave. So.,
Lethbridge, Alta. T1J 0S9

老齢につき年末年始の禮を欠きます

鬼崎富士太郎
　　久子
98 Hallam Street
Toronto, Ont. M6H 1W8

老齢のため年末年始の禮を欠きます

茶木太三郎　夫妻
922 — 8th St. South
Lethbridge, Alta. T1J 2K8

日本の姉死去につき年末年始の禮を欠きます

坂花枝
351 Jacques Cartier St.
Farnham, Que. J2N 1Y6

日本の兄死去につき年末年始のごあいさつを失禮いたします。

藪野シオ
4595 Culloden St.
Vancouver, B.C. V5V 4X7

亡妻と亡母を悼む喪中につきクリスマス並びに新年のご挨拶は欠禮させて頂きます

白井浩平
白井甲子
　　小夜子
2293 Bonaccord Dr.
Vancouver, B.C.

プリンス・ルパート市
濱野賞
　　春子

レスブリッヂ市
杉原一
　　秋子

バンクーバー市
西デニス
　　恒子

喪中につき年末年始の禮を欠きます

北出泰夫
　　清子
5600 Moncton Street,
Richmond, B.C. V7E 3B4

鎌田富藏
　　久枝
　　一同
26 Charles Ave.,
St. Catharines, Ont. L2M 5S9

山下益夫
妻久美子
バーバラ
シャロン
チモシー
277 Pittfield Road,
Agincourt, Ont.

エジンコート
櫻マイク
　　キャシー

トロント市
櫻彦太郎
　　しづえ

ミシサガ
山本正巳
　　八千代

ステブストン
村尾敏夫
　　喜美代
家族一同
3371 Pleasant Street,
Richmond, B.C. V7E 2P3

薗川三郎
　　よし子
857 East 10th Ave.
Vancouver, B.C. V5T 2A9

貿易会社　**古屋**　交通社

TEL: 366-8451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

古屋の旅行ニュース

十二月二十二日　正月訪日グループ
七八年二月　二世ニュージーランド大漁の旅
七八年六月　佛教大会参加　南米めぐり

寒さをさけての南への旅は早目にお申し込み下さい。

旅行相談は經驗と信用のある「古屋」へどうぞ

○毎年好評の日本への贈答品　お申し込み受付を始めましたが正月前の内地配達は十二月一日で締め切らせていただきます。

○古屋の裏にはショートタイム無料パーキング場がありますのでご來店の節はご利用下さい。

お買い物は「古屋」へ

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營時　月—金曜　正午から十二時迄
業間　土曜日　四時から十二時迄
　　　日曜日　四時から十時迄

バンクーバー日本語学校● 沿革と傳統（中）

語學校を中心に

教育運動

一九一六年、バンクーバー日本語学校卒業生を中心とし青年男女を集めて「學友會」（同窓會）を組織した。これは単に学校教育ばかりでなく、精神の修養、体位の向上、健全な趣味・娯楽に意を用いて人間形成の教育に貢したもので、戦後会員はカナダ全土に散在しているが、學友会は現在も存續している。

一九一九年には日本文庫を開設、一般日系人にも開放した。三千に達した蔵書は戦時中カナダ各地の日系人団体に分配した。

一九二三年には、児童の母姉の会を組織し、学校と家庭の連絡をはかり、児童教育の援助を目的として会員の修養向上をはかった。また文書による教育を目的とした「學校家庭通信」を年二回発行した。戦後はこれを「たねまき」と改名し一九六五年まで發行を続けた。母姉会は戦時中一時運營を中止していたが、學校再開後再び戦前の目的のもとに續けている。

ビーシー州内の日本語學校全部を網羅した日本語學校教育会を組織したのも一九二三年であるが、これは學校間の連絡、教育方針の統一、學校経営の合理化、教育方法の研究等を目的とし教師の向上に力を尽したもので、日本語學校の教育が右に偏せず左に傾かずに中道を歩み堅實な進歩を続けてきたのは、この教育會の力があづかって大きかったのである。一九二九年には米・加日本語學校教育懇談会を催し、以後、バンクーバー、シアトル、タコマ、ポートランドでこの會合を開いた。

校舍・会館の建築

日系人の増加に伴ない學童も激増して校舎増築にせまられ一九二五年から増築運動をおこし、三邦字新聞をはじめ日系人総ての團体援助のもとに語學校が中心となって「學校々舎・会館建築委員会」を組織し資金募集運動を始めた。これで同胞間に未だ曾ってない學校中心の大團結を見、一九二八年ついにこの事業が完成された。當時の同胞は「擧國一致」「空前絶後の大事業」と称揚したものであったが、この建物は日本語學校教育を中心として同胞團結の中心ともなったのであった。戦後、会館内部の改修を行い、現在も日系人文化運動のために利用されている。（佐藤伝）

田園此事　如竹

路地焚火風なき煙天へ發つ
枯まとふ畑一隅に葱青し
追ひ込んで鶏に夜長の灯も点けず
（悼　故村田忠雄君）
光陰の逸早くして日短かし
燈火にも親しまずして他界せり

皆様の御支援深謝

本紙の努力と奉仕を感謝しつつ発展を祈念して御支援下さる次の方々よりの御寄付を深謝申上げます。

ニユーカナデアン

△カムループスの森政蔵氏
△レイモンドの小谷田イサ夫人　故良人の十七回忌記念
△オ州ミシサガの近藤フランク氏夫妻　本紙発展に
△ビーシー州一〇〇マイル・ハウスの湊徹氏

◇本紙では年賀欠礼広告の掲載をはじめています。料金は三名まで七弗、それ以上は一人二弗増し。

知恵の分け合い

◇「塩、毒か薬か」という本があるが、火事に火傷は早いが勝といわれるように、ヤケドしたらすぐ塩水につけること。また悪い物を食べたとき、それをはかせるには、こい目の塩水をのませるとよい。

◇生の食物は料理したものをたべるときより、ずっと多くかまなければならぬが、次の三つの理由によりこれは大変よいことだ。第一には料理したものを単に胃に運び込むより、ずっと満足を与えてくれるから、量が少なくてすむ。そして余計にかむことによって消化酵素が多く働き、食物がムダなく吸収される上に、歯ぐきの運動にもなり歯を強くするのに役立つ。また生の食物は揚げたり焼いたりした物より多くの水をふくんでいる。この水は自然に浄化されているから、今日のように汚染された世界では〝ボーナス〟といってもよいのである。（TU）

（これは〝人間医学〟などから拾ったものです）

川柳誌『かえで』

ビーシー州にあるカナダ楓川柳会が発行する「川柳かえで」十一月号の寄贈をうけた。表紙ともで二〇ページのメオグラフ刷りに多数の人が出している川柳や句評、雑載がのっていて読んで行くと楽しさをおぼえさせられる。

子供さんや、お友だちにも、読みごたえのある、ニューカナデアン購読をおすすめ下さい。

ロート、あけてビックリ
うれしいなあ！

開封すればよいのです！あなたの買い求めたLoto Canadaを開封したとたんに二十ドル、五十ドル或は百ドルのボーナス小切手がビックリ・パッケージとして與えられます。それともあなたは来る一月八日に抽選されるさい、百万長者になるチャンスの第二のチケットを見出すかも知れません。二十一万二千五百のインスタント現金賞金。五十万枚のLoto Canadaボーナス・チケット。十四万の大きな抽選賞金。合計すると八十五万二千のあたるチャンスがLoto Canadaにあります。うれしいぢゃないですか？

LOTO CANADA. NO OTHER CANADIAN LOTTERY OFFERS YOU AS MUCH.
$Million
Loto Canada
The National Lottery

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-6085

Second class mail No. 0166

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗(前払) 年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

クベック州民は統一問題に關心

オーカナダ国歌に突如総立ち

[クベック・シテイ]カナダ統一問題に関するカナダ國民の意見を聴取してまわつている『カナダ・ユニテイ調査委員会』は任命されて以來二ヵ月間カナダ各地を廻つたのち、先週末當市を訪れたのであるが、ここでは他地方では見られないことが起つた。八百人が總立ちして佛語で『オー・カナダ』を斉唱したのである。

共同議長の一人、ジョン・ロバーツ氏は『私はいつもクベック市を訪づれる度毎に、温かい氣持ちと友情を抱いて去るのである』と聴衆に語つた。同委員会(行動班)の集会に八百人以上が集まるというのも始めてで、ユニテイ(統合)という問題に對して、仏系のカナダ人も異常な關心を寄せていることが明らかである。

[セント・ジョンズ]ニューファンランド州首都を先週末訪問したツルドー首相は記者團會見で、クベック州が連邦から脱退することを防ぐためにクベック州分離派と会見することの必要は認めない。彼等と話し合つてもなんらの利益にならない、と述べ、ク州分離賛否投票で、いまク州政府が勝利を確信しておれば、なぜ一九七九年まで待つ必要がないではないか、と皮肉つた。

政治的な不法行爲なし

マウンテーの首脳者が証言

[オタワ]マウンテーのトツプマン、コミッショナーのロバート・サイモンヅ氏は先週末、オタワ議會委員會に出頭、議會及び新聞で非難されているマウンテーの政治的不法または越權行爲は、書類上には一切觸れておらず、そういう行動の指令を出した證據は何一つ見當らない、と証言した。

サイモンヅ・コミッショナーは、これらの事件に關連したマウンテーに對し『口上による指令』で動いたかどうか、と調べるのは政府任命の調査官のする仕事であると主張し、マウンテー自体の記録には、そうした不法行爲を認める、ということは全くないことを強調した。とくに関係大臣から、マウンテーに命令されたことはないことを指摘した。

観光赤字

[オタワ]今年 月から九月末まで、カナダ人はカナダへの來訪外客より十億二千二百万弗もより多く海外で費消したという数字を統計カナダが先週末發表した。

観光赤字としては最高記録で、一九七六年度の赤字は八億九千八百万弗。ホーナー通商大臣は、カナダ人が国内で金を使うよう、それを奨励する措置を近く議會に上程するつもりだといつている。

米國の『樂天地』から カナダ・ギース追出し

▽ハドソンス・ベーで夏をすごして春と冬を米国ウイスカンシン州マヂソン近くのホリコン・マーシ(沼澤地)は毎年二十万ないし三十万のカナダ・ギースの樂天地として三十年もつづいている。

▽ところが、同マーシ付近の農園の作物が片つ端から食い荒らされている。なにしろグース一羽は一日約一斤半を食い平げるので、コーンやアルファルファ(牧草)はまたたく間に消えていく。

▽農家の苦情に對し、米政府當局は四年計画、六十七万五千弗を投じ、三万一千エーカーの同マーシから、カナダ・ギース追い出し作戰を開始した。ヘリコプターを使つたり、空砲を放つたり、エアポートを走らせたりの懸命さだが、成功率は不明。

醬油の促成法發明

わづか二ヵ月間で市場に出る

[ロンドン]スコッチの科学者、ブライアン・ウッド博士(グラスゴー大學教授)は、東洋人の好む『醬油』の促成法を発明した。ソーヤ・ソースは三千年來の古い作り方が今日まで連綿としてつづいているし、最低二年間を要するのに、ウッド博士はその十二分の一にあたる二ヵ月間で醬油の釀造に成功した。

國連教育科學及び文化機構は、細菌学の主任講師であるウッド博士に對し、十一月バンコックで開かれる食品發酵會議で講演を依頼している。しかし、醬油促成法は世界特許申請中なので、くわしく語ることはなかろう、とみられている。

同博士は、新しい醬油はヨーロッパで、ライセンス制によりつくられ、傳統的な醬油市場である日本、ホンコン、シンガポール及びタイランド諸国に輸出されることになろう、と語つている。

武器密輸

ト市が中心地

○…マウンテー及びオンタリオ州警とトロント市警の三者協力によつて、中東地區及びアフリカの弱小獨立國家政府を轉覆させるため、大規模な武器彈藥の密輸がトロントを中心に行われていた事實が先週末明るみに出された。

○…この密輸團の中心人物は退役カナダ軍人、トーマス・フイナン中佐(五六)で、彼は中東、歐州及びアフリカ諸國をめぐること數回、一度も狙撃されて危く生命を失う體驗もした。

ローデシアが多數決政治へ

△ローデシアのスミス首相は今まで拒絶しつづけてきた『多数決による政治』に對する態度をガラリと變え、黒系政黨が強く要求しつづけてきた『有權一人に一票』の基本に同意、同國六百五十万人の黒系人と二十六万八千人の白系人の成功的な交渉を開始する。段取りを準備している。

スミス首相は先週末記者團に對し、國内の黒人系政黨リーダーを招き、白系少數政府とキタンない意見を交換し、できるだけスムーズに、多數決政治へと轉換していくことにするつもりだと語つた。この會議は今週から開始された。

娘の高校通學を拒否 母親に七日の入獄刑

[オ州サッドベリー]當地の佛語ハイスクールに、佛系人の娘(十四歳)を去る九月から通学させることを拒否してきた彼女の母親マリー・ブロッサーさん(四〇歳)は學務當局から訴えられ、裁判の結果、娘の通學を拒否しつづけているという理由で七日間の入獄判決をうけ服役中。父親のロムアルドさんは判事はまるで獨裁者だ、妻を入獄させた上、娘を家から連れ出して兒童保護機關が世話するというのだが、いまのハイスクールの状態を知つている者は、娘を登校させたくない、と語つている。

父親によると、學校内では麻薬が使われ、廊下で男女學生がセックスごとをしたり、未成年にも拘らず酒を飲んだりで小學校でよい成績の娘に惡感化を與える学校に、二、三年も通學させることは親として許されない、とフンガイしている。

北部飛行危ない

△カナダ國内、とくに北西部オンタリオ州における会社所有または個人所有の航空機の安全操縦規則がほとんど無視され、それを監視する當局の規則實行に大きな緩みがみられ、乗客とパイロットの生命を危機にさらしている事實が、二名の民間調査員によつて先週末明らかにされた。

△前記の二名は民間機及びチャーター機によりオ州北西部地區を千八百マイルも調査したが、オタワの運輸當局は、彼等の調査に、それとなく干渉してこれを妨害していた事實もわかつた。カナダ北部を飛ぶことは乗客にとつて大きな生命のギャンブルであるとされている。

オ州公園など ロードギャング

[トロント]オンタリオ州の矯正大臣フランク・ドレイ氏は先週末、納税者の税金で監獄内で何もしないで食わしている服役者を動員して、これからは『ロード・ギャング』として公園や森林掃除をやらせる計画である』とラジオ對談で語つた

同大臣は米国のジョージャ州であつたようなロードギャングをくり返すものではない、としており、ともかく税金がどのように有効に使われるかを、實地にみせるつもりだとロード・ギャング復活を公約している。

サモン養殖

米会社が開始

[オレゴン州 ニューポート]當地のウエアハウザー会社は『天然資源』会社として一九〇〇年來より、主に森林製品を取扱つて來ていたが、五年前から一千万弗を投じて『サモン養殖』を開始、ここ二、三年後には人工養殖のサモンが市民の食卓にのぼる見込みである。

同社はスジ子からサモン幼魚を育て、四、五インチに成長したのを河川に放流することになるわけで、幼魚は州政府が購入する。この場合一万尾のうち一%が放流した河川にもどれば上々とみられている。

グレーカップ戦

○去る土曜と日曜の両日、モントリオールはカナダ・プロ・スポーツの大祭りの一つ、グレーカップ人氣で充満した。しかし、土曜午後からの降雪で、パレードは雪中に行われ、ゲームは薄氷の張つたグランドで、ミスが多かつた。新橋キャシーさん(ミス・エスキモー)がテレビ・スクリーンに笑顔を何回も見せていた。

○トロント方面は去る日曜夜初雪があり、四インチほど積つたが、郊外公道では交通事故が頻發した。